

Enfermeras en el cine

La profesión
en imágenes

M. Teresa Icart Isern (coord.)

Pilar Delgado-Hito

Laura de la Cueva Ariza

UBe

ÍNDICE

Prólogo	11
Veinte películas sobre cuidados enfermeros	13
<i>Adiós a las armas</i> (<i>A Farewell to Arms</i> . F. Borzage, 1932) M. Teresa Icart Isern	15
<i>Amor sublime</i> (<i>Sister Kenny</i> . D. Nichols, 1946) Montse Díaz Membrives	25
<i>Historia de una monja</i> (<i>The Nun's Story</i> . F. Zinnemann, 1958) Pilar Delgado-Hito	37
<i>Misión en la jungla</i> (<i>The Sins of Rachel Cade</i> . G. Douglas, 1961) Pilar Delgado-Hito	49
<i>Johnny cogió su fusil</i> (<i>Johnny Got His Gun</i> . D. Trumbo, 1971) Laura de la Cueva	59
<i>Alguien voló sobre el nido del cuco</i> (<i>One Flew Over the Cuckoo's Nest</i> . M. Forman, 1975) Jordi Quílez Jover	71
<i>El mundo según Garp</i> (<i>The World According to Garp</i> . J. R. Hill, 1982) Anna M. Pulpón	83
<i>Misery</i> (R. Reiner, 1990) M. Teresa Icart Isern	93
<i>Passion Fish</i> (J. Sayles, 1992) M. Teresa Icart Isern	105
<i>El paciente inglés</i> (<i>The English Patient</i> . A. Minghella, 1996) Pilar Delgado-Hito	115

<i>En el amor y en la guerra</i> (<i>In Love and War</i> . R. Attenborough, 1996) M. Teresa Icart Isern y M. C. Icart Isern	125
<i>El experimento Tuskegee</i> (<i>Miss Evers' Boys</i> . J. Sargent, 1997) M. Teresa Icart Isern	135
<i>Mi mapa del mundo</i> (<i>A Map of the World</i> . S. Elliot, 1999) M. Teresa Icart Isern	147
<i>Pearl Harbor</i> (M. Nichols, 2001) Anna M. Pulpón	157
<i>Amar la vida</i> (<i>Wit</i> . M. Nichols, 2001) Laura de la Cueva	169
<i>Hable con ella</i> (P. Almodóvar, 2002) Laura de la Cueva	179
<i>La muerte del Sr. Lazarescu</i> (<i>Moartea domnului Lazarescu</i> . C. Puiu, 2005) M. Teresa Icart Isern	189
<i>La vida secreta de las palabras</i> (<i>The Secret Life of Words</i> . I. Coixet, 2005) M. Teresa Icart Isern	205
<i>Frágiles</i> (J. Balagueró, 2005) Pilar Delgado-Hito	215
<i>Expiación</i> (<i>Atonement</i> . J. Wright, 2007) Laura de la Cueva	229

PRÓLOGO

El objetivo de este libro es entretener a quienes gustan y aman el cine, dirigiéndose especialmente a enfermeras que desempeñan su función tanto en la asistencia como en la docencia, la investigación o la gestión.

Al margen del placer que pueda reportar el visionado de algunos de los títulos, este texto también pretende ser un recurso más para quienes deseen acompañar sus clases, seminarios o talleres con secuencias de la profesión enfermera que ilustren alguna cuestión ética, una relación de ayuda, la lucha por el poder, la defensa de unos valores, la evolución de la profesión, las competencias profesionales, etc. En esta misma línea sería deseable que este material estimulara la investigación, tanto desde una perspectiva cualitativa como cuantitativa, considerando que una película puede ser objeto de un análisis propio de un trabajo inicial, pero que a su vez el cine y la profesión enfermera pueden ser la materia prima para una tesis de doctorado.

Pero, sobre todo, *Enfermeras en el cine* quiere ser un regalo para estas profesionales que, junto a las maestras, forman parte de la vida de casi todo ser humano con independencia del tiempo y el lugar donde haya nacido, vivido o muerto. En ese sentido es difícil pensar en alguien que, a lo largo de su vida, no haya interactuado directamente con una maestra que le haya enseñado a leer o a contar y con una enfermera que le haya cuidado en algún momento entre su nacimiento y su vejez, incluso que le haya acompañado en una muerte digna.

Las películas seleccionadas nos muestran enfermeras muy diversas tanto en el plano personal como en el profesional, con prioridades y comportamientos muy diferentes, como ocurre en la realidad.

En la selección se ha primado el personaje de la enfermera, aunque a veces no sea la protagonista. En cada capítulo se presenta la historia (argumento) resaltando el papel de la enfermera y cuál ha sido su actuación en el desarrollo de la trama; además se incluye una tabla que permite localizar el momento (minuto), los personajes y la acción relacionados con la intervención de la

enfermera. A continuación se describen las características personales y profesionales, seguidas de algunas frases, en su mayoría pronunciadas por la enfermera, que pueden considerarse relevantes en la historia. Respecto a la película, también se extraen los principales problemas de salud y enfermedades, los contextos donde se proporcionan los cuidados y la implicación de los profesionales de la salud. El último apartado corresponde a diferentes aspectos que vinculan la ficción (el cine) con la realidad en un sentido amplio que incluye cuestiones de la realización de la película, de la novela que tal vez fue la base del guion, así como hechos reales que conciernen a la biografía de la enfermera protagonista, tal es el caso de los *biopics* (películas biográficas), o que tangencialmente tienen relación con lugares o hechos referidos en el guion. La bibliografía que acompaña cada película incluye algún artículo de crítica cinematográfica y algún documento sobre el principal problema de salud que determina la intervención de la enfermera. En ningún caso se ha pretendido profundizar en cualquiera de estos dos aspectos, aunque sí se ha tratado de incluir referencias de fácil acceso.

Si bien se ha procurado mantener una coherencia en los veinte títulos que integran *Enfermeras en el cine*, cada capítulo tiene la impronta de su autora, por eso la profundidad con que se aborda cada uno de los puntos contiene pequeñas variaciones o matices que amplían y enriquecen la perspectiva global de los capítulos.

En pocas palabras, este libro pretende ser un homenaje a las enfermeras, unas profesionales imprescindibles en nuestro paso por la vida.

Enfermeras en el cine es el libro que regalaría a toda enfermera o estudiante con curiosidad y ganas de emocionarse, enfadarse o disfrutar sintiendo y viendo cómo el cine ha presentado su trabajo a lo largo de varias décadas.

LAS AUTORAS

**VEINTE PELÍCULAS
SOBRE CUIDADOS ENFERMEROS**

Basada en la novela de ERNEST HEMINGWAY
A FAREWELL TO ARMS

Adiós a las Armas



DVD
VIDEO

MELIOR FOTOGRAFÍA
"MELIOR MONTAJE TÉCNICO"

SUEVIA
FILMS

GARY COOPER HELEN HAYES ADOLPHE MENJOU
MARY PHILLIPS JACK LARUE BLANCHE FRIDERICI

DIRECCIÓN DE FRANK BORZAGE

ADIÓS A LAS ARMAS (A FAREWELL TO ARMS)

F. BORZAGE, 1932

M. Teresa Icart Isern

Título original: *A Farewell to Arms*

Dirección: Frank Borzage

País: Estados Unidos

Año: 1932

Duración: 78 minutos

Género: Drama

Guion: Benjamin Glazer y Oliver H. P. Garrett. Basado en la novela *A Farewell to Arms*, de Ernest Hemingway, 1929

Fotografía: Charles Lang, en blanco y negro

Música: Herman Hand, W. Franke Harling, Bernhard Kaun, John Leipold, Paul Marquardt, Ralph Rainger y Milan Roder

Montaje: Otho Lovering y George Nichols Jr.

Reparto: Helen Hayes (Catherine Barkley), Gary Cooper (teniente Frederic Henry), Adolphe Menjou (capitán Rinaldi), Mary Philips (enfermera Helen Ferguson), Jack La Rue (capellán), Blanche Friderici (jefa de enfermeras)

Producción: Edward A. Blatt y Benjamin Glazer

Premios: 2 premios y 2 nominaciones

- 2 Oscars (1934): Mejor Fotografía y Mejor Banda Sonora

Esta película es de acceso libre en: <http://www.youtube.com/watch?v=mT5ilyWXGCI>

SINOPSIS

Catherine Barkley es la enfermera británica que cuida al teniente estadounidense Frederic Henry, un joven voluntario que acaba de ser herido en el frente italiano durante la Primera Guerra Mundial y con quien inicia un intenso romance. Poco después de que contraigan matrimonio, Henry es obligado a regresar al frente. Las cartas que la pareja se escribe no llegan a destino, por lo que él no sabe nada

del embarazo de su esposa. Esta decide trasladarse a Suiza para estar más cerca de Frederic, quien, al no recibir noticias de Catherine, decide regresar al hospital donde supone que ella continúa trabajando. Finalmente la localiza en estado muy grave en un hospital suizo en el que acaba de morir su hijo recién nacido.

LA ENFERMERA EN «ADIÓS A LAS ARMAS»



Foto 1. La enfermera Catherine Barkley.



Foto 2. Enfermeras doblando gasas. Catherine, en la escalera, acaba de escuchar la sanción recibida por una de sus compañeras.

Catherine Barkley (Cath) (Helen Hayes) es una enfermera inglesa de la Cruz Roja que presta sus servicios en el frente de Piave (Italia) durante la Primera Guerra Mundial (foto 1). En las primeras escenas se muestra solidaria con su compañera, Molly, que es enviada a casa por supuesta mala conducta. En la habitación contigua, un grupo de enfermeras corta y dobla gasas a lo largo de una mesa (foto 2).

El capitán y médico italiano Rinaldi está enamorado de Catherine, y al reencontrarse con su amigo, el teniente norteamericano y conductor de ambulancia Frederic Henry, se refiere a Cath como la más bella entre «el montón de bellas enfermeras inglesas». Poco después Rinaldi le presenta a Cath y a su amiga, la enfermera Helen Ferguson, con la intención de que Frederic inicie una relación con esta última, pero el norteamericano se inclina por Cath. Ella le explica que su presencia en Italia se debe a que allí destinaron a su prometido, caído en el frente. Cuando Frederic intenta be-

sarla, Cath lo rechaza, pero finalmente, en esa misma velada, pasan su primera noche de amor.

Al día siguiente Frederic parte para el frente del Piave pero regresa al hospital para despedirse de Cath, que le entrega una cadena con un san Antonio, «que según dicen es muy útil para proteger del peligro». Mientras, en los pasillos y jardines del hospital deambulan enfermeras con bandejas y palanganas o empujando sillas de ruedas.

Frederic es herido mientras come queso y bebe vino con sus compañeros; una voz en off describe la magnitud de sus heridas. Mientras Rinaldi se lava para la intervención, tranquiliza a su amigo y le asegura que no lo enviarán a un hospital italiano «con enfermeras barbudas», sino que irá a Milán junto a la «bella y casta señorita Barkley». A Frederic le administran la anestesia, y el doctor Rinaldi inicia la intervención.

Frederic es trasladado al hospital de Milán. La enfermera Ferguson entra para tomarle la temperatura axilar; cuando se retira, Cath y el teniente se besan furtivamente. Al instante entra la enfermera supervisora y, al retirar el termómetro, exclama: «Es un milagro que no esté delirando con esta fiebre», y ordena avisar al doctor; Frederic sonríe y aclara que no es lo que ella cree y que no tiene fiebre.

Durante su ingreso, Frederic recibe la visita de un amigo capellán que le obsequia con vermut y periódicos ingleses. Al entrar Catherine, y ver sus demostraciones de afecto, comprende la relación que ambos mantienen y decide, por iniciativa propia, casar a la pareja, lo cual el teniente califica sonriendo como: «Una locura de boda». Catherine afirma: «Al menos voy de blanco», en alusión a su uniforme de enfermera (foto 3).

Cuando la jefa de enfermeras descubre varias botellas de coñac, vino y whisky en la habitación de Frederic, lo tacha de alcohólico y le dice que debe volver al frente. Después de una emotiva despedida, Catherine decide abandonar el hospital y trasladarse a un pueblo suizo próximo a la frontera italiana, para así estar más cerca del frente donde Frederic ha sido destinado. Al despedirse de su amiga Ferguson, Cath le comunica que está embarazada. Desde su habitación en un miserable hotel suizo, Catherine escribe cartas a su amado; sin embargo, todas serán censuradas y devueltas a la remitente por un celoso Rinaldi. Tampoco llegan a su destino las 32 cartas que Frederic envía al hospital de Milán, donde supone que aún permanece Cath.

Al no obtener respuesta, y a pesar de las advertencias del sacerdote de que puede ser acusado de desertión, Frederic emprende un penoso viaje a Milán. Las imágenes muestran la penuria de las víctimas civiles que huyen a pie en el fragor de los bombardeos alemanes; la turbulencia de la guerra se refleja en las aguas del río al que se arroja Frederic cuando es descubierto en su condición de desertor. Cuando por fin llega a Milán, Ferguson le increpa con relación



Foto 3. Catherine y Frederic, convaleciente, contraen matrimonio oficiado por el capellán militar.



Foto 4. La enfermera Cath Barkley realiza la higiene de un soldado herido.

al embarazo de Cath pero no le informa de su paradero. Por medio de un anuncio en un periódico local, y a riesgo de ser descubierto y condenado como desertor, cita a Cath en el hotel Palace de Stresa. Es Rinaldi quien acude a la cita pensando recuperar los tiempos de diversión junto a su amigo, pero cuando este le hace partícipe del embarazo de Cath el médico italiano revela que la joven se encuentra en Brissago (Suiza).

Cuando en la oficina de correos devuelven a Catherine las veinte cartas que ha enviado a su esposo, se desmaya y es ingresada en un hospital suizo donde se le practica una cesárea. Cuando Frederic llega al hospital, dos enfermeras le advierten de la gravedad del estado de Cath, confirmado poco después por el cirujano, quien también le informa de la muerte de su hijo.

Cath, consciente de la proximidad de su muerte, pregunta al médico cuánto tiempo le queda de vida, a lo que este responde: «No mucho». Poco después morirá en brazos de Frederic, que, en volandas, la acerca a una ventana desde la que se oyen las campanadas que anuncian el fin de la guerra mientras afuera llueve.

Min.	Protagonistas	Lugar	Intervención enfermera
17:34	Cath Barkley	Habitación hospital	Higiene de un soldado herido (no hay ningún diálogo) (foto 4)
28:32	Enfermera Ferguson	Habitación hospital	Ferguson toma la temperatura axilar a Frederic
63:00	Cath, médico y anestesista	Quirófano	Se administra anestesia a Cath a punto de dar a luz

LA ENFERMERA CATHERINE BARKLEY

Catherine Barkley es una mujer inglesa de entre veinticinco y treinta años, rubia y menuda sobre todo si se compara con Frederic, a quien apenas llega al hombro. Trabaja como enfermera de la Cruz Roja en un hospital situado en el norte de Italia durante la Primera Guerra Mundial. Está allí porque es donde fue destinado el que fuera su prometido durante ocho años y con el que lamenta no haberse casado. A pesar de su aparente fragilidad, se soli-

dariza con su compañera, que es obligada a regresar a Inglaterra por supuesta mala conducta.

Es una joven contradictoria: abofetea a Frederic cuando intenta seducirla porque no soporta que él piense que es una «enfermera en su noche libre», pero de inmediato se disculpa y le pide que la bese, y esa misma noche inicia su relación amorosa con el norteamericano. Pide a Frederic que le mienta respecto a sus antiguas relaciones sentimentales; sin embargo, exige al médico que atiende su parto la verdad respecto al tiempo que le queda de vida.

En *Adiós a las armas*, la actuación de Cath como enfermera se limita a realizar la higiene de un herido. No muestra especial interés por su desarrollo profesional, más bien desea convertirse en una esposa y tener un hermoso hogar donde esperar el regreso de Frederic. Lo que la película pone de relieve sobre el personaje tiene poco que ver con su dimensión profesional y mucho con aspectos tradicionalmente femeninos y valorados en la década de 1930: belleza, bondad, entrega amorosa, maternidad y sacrificio, entre otros.

En ningún momento se alude a la valía profesional de Catherine, solo se comenta su belleza y bondad. El militar y galeno Rinaldi habla de las enfermeras en términos de: «... montón de bellas enfermeras inglesas» y de las «enfermeras italianas barbudas»; una alusión que pone de manifiesto la importancia de la imagen por encima de la profesionalidad. La película recoge el ideal de mujer de la década de 1930, y la representa a través de la enfermera, de quien destaca su candor y belleza. Cabe recordar que el movimiento emancipatorio de la mujer se inició en 1930, dando lugar a tres grandes reivindicaciones: el manejo de los bienes por la mujer casada, el acceso a un mayor nivel de educación y el derecho al voto. En cuanto a la enfermería, algunos países europeos iniciaron su reforma después de la Primera Guerra Mundial (1914-1918), que es el escenario de *Adiós a las armas*; fue entonces cuando la Cruz Roja impulsó la formación del personal de enfermería. En esa línea, en 1924 había más de sesenta escuelas a cargo de dicha institución, la mayoría dependían de los hospitales y seguían el modelo inglés, con estudios que duraban entre dieciocho y veinticuatro meses.

FRASES SELECCIONADAS

Min. 4:56. «Al parecer la señorita Barkley simpatiza con alguien y ha manchado el buen nombre de nuestro uniforme.» Es la valoración que la jefa de enfermeras hace de Catherine, que se ofrece para ayudar a Molly con la maleta después de ser expulsada del cuerpo por conducta inapropiada. A continuación, es interesante observar el gesto de otra enfermera, que, a modo de protesta, rasga un trozo de tela que podría representar el uniforme al que alude la jefa de enfermeras.

Min. 12:52. «Pero entonces no sabía cómo era la guerra. Si ahora pudiera me casaría con él.» Cath lamenta ante Frederic el no haberse casado con el que fue su prometido durante ocho años.

Min. 25:08. «Ningún carnicero va a tocar a mi chico.» Es como Rinaldi describe a sus colegas médicos; a continuación, en ropa de calle, sin mascarilla ni gorro ni guantes, inicia la intervención con el bisturí en ristre.

Min. 39:05. «Pero a mis espaldas siempre oigo el carro alado del tiempo aproximándose.» Catherine reconoce el verso del poema de Marvel que recita Frederic a punto de coger el tren que lo conducirá al frente.

Min. 64:32. «Me gustaría tanto tener al bebé y no causar ningún problema y ahora estoy rendida, hecha pedazos.» Son las palabras de Cath ante la mirada de impotencia del médico que la asiste en el parto.

Min. 71:00. «Doctor, ¿me queda mucho? [...] ¿No lo entiende? Necesito saberlo.» Cath, que acaba de dar a luz y presiente la proximidad de la muerte, interroga al médico.

LOS PROBLEMAS DE SALUD Y LOS PROFESIONALES

En *Adiós a las armas* aparecen los siguientes problemas de salud:

- **Traumatismos por causa violenta:** los problemas más frecuentes en la mayoría de las películas basadas o contextualizadas en periodos de guerra son los traumatismos causados por la lucha armada. Dichas lesiones pueden abarcar heridas de gravedad y secuelas variables, desde pequeñas heridas no invalidantes hasta amputaciones, lesiones orgánicas o quemaduras que requieren un prolongado tiempo de recuperación y causan gran morbilidad. En la película, según lo diagnosticado por una voz en off, Frederic presenta: «Laceración en cuero cabelludo y posible fractura de cráneo. Múltiples heridas superficiales en ambos muslos, en las rodillas y en el pie derecho. Heridas profundas en rodilla y pie mientras estaba en acto de servicio» que exigen su traslado en ambulancia y posterior hospitalización. La mayor parte de estas lesiones requieren un tratamiento médico quirúrgico y unos cuidados enfermeros especializados que permitan la recuperación del enfermo con las mínimas secuelas posibles, eviten complicaciones asociadas como las infecciones frecuentes en este tipo de heridas y lo ayuden a afrontar su situación de salud a medida que evoluciona.

- **Enolismo:** el enolismo o alcoholismo se define como el consumo abusivo y la dependencia emocional y a veces orgánica del alcohol. Se caracteriza por aumentar el riesgo de padecer aislamiento social, infecciones, lesiones y determinados cánceres; asimismo, producirá daño cerebral, hepático y cardiaco progresivo que puede ocasionar la muerte de la persona. Este es el problema que, según la enfermera italiana, tiene Frederic, a quien encuentra con una botella de kümmel (un licor ruso), varias botellas de vino, coñac y whisky. En la película el teniente aparece ebrio en varias ocasiones. El alcoholismo, a diferencia del simple consumo excesivo o irresponsable de alcohol, ha sido considerado en el pasado un síntoma de estrés social o psicológico, o un comportamiento aprendido e inadaptado; en la actualidad se considera una enfermedad compleja con múltiples consecuencias que se desarrolla a lo largo de años y en la que el alcohol actuaría como una droga que modifica el estado de ánimo. Por lo tanto, requiere un tratamiento interdisciplinar en el que es muy importante la terapia psicológica y el apoyo mediante grupos de ayuda mutua.
- **Cesárea:** la cesárea es un tipo de intervención quirúrgica en la cual se realiza una incisión en el abdomen y el útero de la mujer embarazada con la finalidad de extraer uno o más bebés. Esta intervención es la que finalmente se le practica a Catherine, después de que el cirujano descarte la utilización de fórceps como sugiere una enfermera o comadrona. La película sugiere que Cath muere por hemorragia posparto después de haber dado a luz a un bebé muerto. Las intervenciones enfermeras relacionadas específicamente con las heridas quirúrgicas se centran en prevenir y detectar de forma precoz complicaciones como la infección, la hemorragia o la dehiscencia (apertura) de la herida, además de capacitar a la persona para realizar las curas apropiadas y detectar signos de alarma.

Los profesionales que aparecen en *Adiós a las armas* son enfermeras, personal auxiliar, médicos y conductores de ambulancias. Los espacios donde se desarrollan los acontecimientos tocantes a la salud son los pasillos y patios del hospital donde se conocen Cath y Frederic, la habitación en la que este es hospitalizado y los quirófanos donde Rinaldi interviene a Frederic, para lo cual se lava las manos, coge el bisturí (sin guantes) e inicia la intervención, y en el que se produce la cesárea de Catherine, donde los profesionales que la atienden utilizan guantes de goma negros, bata, gorro y mascarilla blancos. Las relaciones de poder entre médicos y enfermeras son evidentes: los primeros ordenan y juzgan el desempeño de las segundas.

DE LA FICCIÓN Y LA REALIDAD

Adiós a las armas se basa en la novela semibiográfica *A Farewell to Arms*, de Ernest Hemingway, publicada en 1929. En 1957 se hizo un *remake* bajo la dirección de Charles Vidor, con R. Hudson (Frederic), J. Jones (Catherine) y V. de Sica (capitán Rinaldi) como protagonistas, pero esta versión no tuvo la buena acogida de la primera. En la versión de Borzage, la crítica destacó la fotografía y la iluminación que sustituye la espectacularidad de los efectos especiales apenas existentes a comienzos de la década de 1930. En las primeras escenas se aprecian las pinceladas de los decorados y el uso de miniaturas para la filmación de las ambulancias que ascienden por una zona montañosa. La ambientación es cuidada y manifiesta, entre otros detalles, en la ópera que canta un aficionado, el rosario que se reza en la estación de tren, los uniformes de las enfermeras y de los militares, el espectáculo de polichinelas (marionetas), los espaguetis que un soldado sirve con su mano.

Según los archivos de la Colección E. Hemingway (Biblioteca y Museo Presidencial John F. Kennedy, en Boston), Hemingway escribió 47 finales alternativos para *Adiós a las armas*.

En otra de sus novelas más notables, *Por quién doblan las campanas* (*For Whom the Bell Tolls*, 1940), que tres años más tarde fue llevada al cine (Sam Wood), también aparece una enfermera, Maria, que se enamora de un brigadista norteamericano, Robert Jordan. Según investigaciones posteriores, ese personaje estaría inspirado en Maria Sans, una joven catalana a quien Hemingway conoció en un hospital para los brigadistas internacionales durante la Guerra Civil española. Maria habría vivido una aventura con un joven sueco, conductor de ambulancias, pero la retirada de las Brigadas Internacionales y la Segunda Guerra Mundial habrían impedido el reencuentro de la pareja. María Sans murió en mayo de 2012, en Mataró, a la edad de noventa y un años. En dicha ciudad y en Arbeca, de donde era originaria, fue recordada por su conexión con la novela *Por quién doblan las campanas*.

BIBLIOGRAFÍA

BOSMAN, J. «To Use and Use Not», *The New York Times*, 4 de julio de 2012. Disponible en: <http://www.nytimes.com/2012/07/05/books/a-farewell-to-arms-with-hemingways-alternate-endings.html>

HALL, M. *A Farewell to Arms* (1932), «Helen Hayes, Gary Cooper and Adolphe Menjou in a Film of Hemingway's 'Farewell to Arms'», *The New York Times*, 9 de diciembre de 1932. Disponible en: [http://movies.nytimes.com/movie/review?res=9902E0DD1F31E333A2575AC0A9649D946394D6CF](http://movies.nytimes.com/movie/review?res=9902E0DD1F31E333A2575AC0A9649D946394D6CFhttp://movies.nytimes.com/movie/review?res=9902E0DD1F31E333A2575AC0A9649D946394D6CF)

«Maria Sans, the Inspiration for Hemingway's Maria in *For Whom the Bell Tolls*, Dies at 91.» Disponible en: <http://www.hispanicallyspeakingnews.com/notitas-de-noticias/details/maria-sans-the-inspiration-for-hemingways-maria-in-for-whom-the-bell-tolls-16326>

PARENTINI, M. R. *Historia de la enfermería: Aspectos relevantes desde sus orígenes hasta el siglo XX*. Disponible en: books.google.es/books?isbn=9974322944

SÁIZ, E. «Los 47 finales de *Adiós a las armas*». Disponible en: http://cultura.elpais.com/cultura/2012/07/09/actualidad/1341865293_880241.html

WIKIPEDIA (colaboradores). *A Farewell to Arms* (1932, película) [Internet]. Wikipedia, The Free Encyclopedia; 17 de julio de 2012, 10:24 UTC [Consulta: 13 de agosto de 2012]. Disponible en: [http://en.wikipedia.org/w/index.php?title=A_Farewell_to_Arms_\(1932_film\)&oldid=502771128](http://en.wikipedia.org/w/index.php?title=A_Farewell_to_Arms_(1932_film)&oldid=502771128)